

Az élet álom

Romantikus színmű 2 részben

Fordította: Jékely Zoltán

Szereplők:

Segismundo, herceg *Uri István*
Rosaura, hölgy *Szabó Éva*
Basilio, király *Baranyi László*
Esterella, királylány *Koppety Lia*
Astolfo, herceg *Áts Gyula*
Clotaldo, aggastyán *Major Pál*
Clarín, apród *Székhelyi József*
I. katona *Hetényi Pál*
II. katona *Horváth József*
I. szolga *Jancsik Ferenc*
II. szolga *Kiss Péter*

Díszlettervező: *Csányi Árpád*
Jászai-díjas

Jelmeztervező: *Poós Éva*

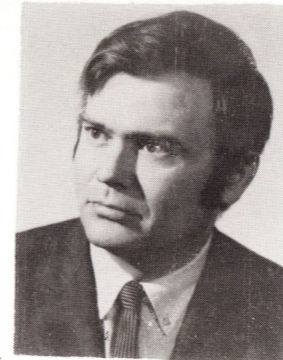
Rendezte: **RUSZT JÓZSEF**

A rendező munkatársa: *Jancsik Ferenc*

82. 24 609 Petőfi Ny., Kecskemét — F. k.: Nádasdy Ferencné



Uri István



Áts Gyula



Szabó Éva



Koppety Lia



Major Pál



Baranyi László

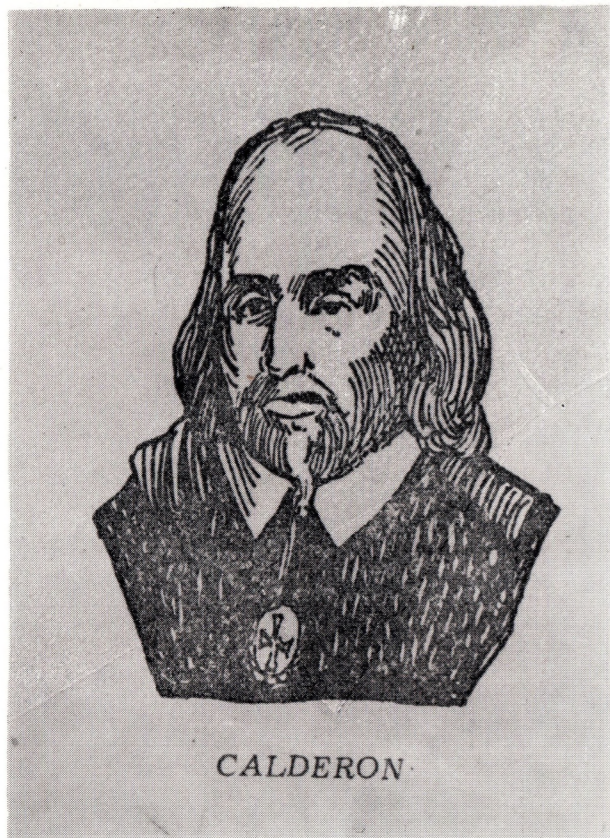


Székhelyi József

P. Calderon (1600 – 1681)

Az Élet Álom

Katona József Színház
Kecskemét
1972 – 73



Mykenae 1967. február 10.

Amit Calderónról tudni kell...

...hogyan ugyanabban az évben, 1600-ban, amikor Londonban megalapították az első Keletindiai Kereskedelmi Társaságot és először játszották Shakespeare IV. Henrikjét, Madridban, január 17-én megszületett Pedro Calderón de la Barca...

...hogyan Calderón régi kasztíliai nemesi családból származott, a madridi jezsuitáknál nevelkedett és 15 éves korában a salamancai egyetemre került, ahol 5 éven át teológiát, egyházi és világi jogot tanult...

...hogyan már 10 éves korában megírta első drámáját, 20 évesen már ismert színházi szerző volt és 1622-ben, Molière születési évében — egy, Szent Izidor tiszteletére rendezett nyilvános költői versenyen díjat nyert, valamint megszerezte az udvari drámaíró, Lope de Vega elismerését és atyai barátságát is...

...hogyan 1635-ben — Lope de Vega halála után — IV. Fülöp király megbízta a Buen-Retiró-ban levő királyi színház vezetésével...

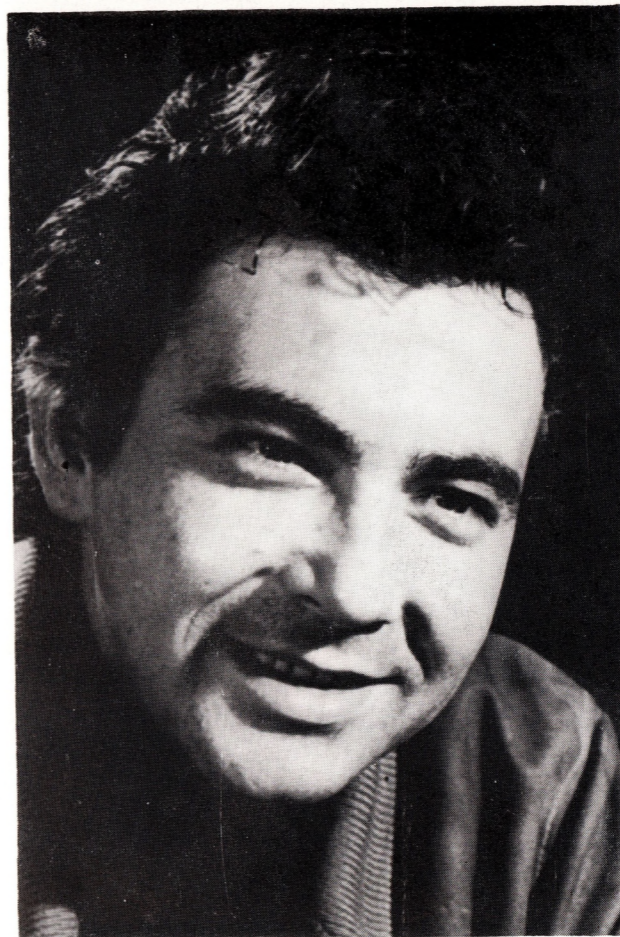
...hogyan 1636-ban Madridban mutatták be először Az élet álom c. színművét...

...hogyan mint egyszerű katona részt vett a flandriai, itáliai és kataloniai hadjáratokban, majd amikor megsebesült és harcképtelenné vált, a király visszahívta a madridi színházhoz...

...hogyan 51 éves korában szentelték pappá, a tertiárinusok rendjébe lépett és 1653-ban Toledo-ba költözött, ahol mint káplán működött...

...hogyan 1663-ban, udvari káplánként tért vissza Madridba, és emellett továbbra is színműveket írt...

...hogyan 1681. május 25-én Madridban halt meg és utolsó akarata szerint csupasz arccal vittek sírjába, hogy „ilyen módon, eltékozolt életem láthatóvá lett semmiségeit kiengesztelje, halálom láthatóvá lett tanulsága”.



Ruszt József

Szerte Európában egyre-másra újítják fel e művet. Szinte nincs olyan év, hogy valahol színre ne kerüljön. Amerikában egyhelyütt egyszerre két színház is játszott: angolul, modern koncepcióban és spanyolul, mintegy a „hagyományokhoz híven” a másik... És a hírek szerint nagyon sokan akadtak, akik mindkét előadást megtekintették. Mi a megragadó ebben a színdarabban? A számunkra már egzotikus történet? A spanyol költőiség lebegésének szép révülete? Minden bizonytalanság ez is, az is. De semmiestre sem valami képletszerű azonosság, vagy rokonságerzet a két kor között. Akkor talán mégis az lehet az érdeklődés magyarázata, hogy korunk színháza légszomját igyekszik oltani Calderón költői világának oxigéndús levegőjében.

Ha igaz az, hogy a művészet az emberiség önmagára emlékezésének naptára és gyűjteménye, akkor nemcsak az emlékeket kell az emlékezésben újraélve megfejtenünk, hanem önmagunkban is az emlékezésben.

Nem főhajtás a remekmű előtt, nem merő tisztelgés a remekmű előtt, hanem önmagunk igazolása a remekmű egyetemességének világában és önmagunk érvényességének bizonyítása. Ez a dolgunk a remekművekkel, emberi történelmünk, eredetük e csodálatos emlékeivel, amelyek megállították az időt és folyton önvizsgálatra késztetnek.

Megfejteni a remekmű jelentéstartalmát?... Természetesen. De! Magunkat megfejteni a remekmű jelentéstartalmában. Magunkra ismerünk-e még Basilióban, Segismundóban, Rosaurában és a többiekben?... Ha igen, nemcsak a művet igazoltuk, hanem önmagunkat is, s hogy a történet önmagában ma érvényes-e, szinte már közömbös, mert tudjuk, hogy játszottunk, s a játékban minden megtörténhet... S Calderón sem akart többet: mint szépet, jót játszani... játszani: milyen is az élet: Ezt ő nagyon szépen tudta!